

Projektowanie i nadzorowanie:

www.eelektryk.pl



instalacji: elektrycznych, słaboprądowych



sieci: elektroenergetycznych, teletechnicznych



instalacji fotowoltaicznych



EELEKTRYK MICHAŁ PIETRZYŃSKI al. Marszałka Piłsudskiego 12 43-100 TYCHY

PROJEKT WYKONAWCZY PRZECIWPOŻAROWEGO WYŁĄCZNIKA PRĄDU

Adres obiektu: **43-100 TYCHY, ul. M. CURIE - SKŁODOWSKIEJ 9-11**

Inwestor: **Wspólnota Mieszkaniowa nr 55/III nieruchomości
przy ul. M. Curie - Skłodowskiej 9-11 w Tychach**

Jednostka projektowa: **EELEKTRYK Michał Pietrzyński
43-110 Tychy, ul. Marszałka Piłsudskiego 12,
tel.: +48 / 608-866-591**

Uzgodnienie rzeczoznawcy
ds. przeciwpożarowych:

Zespół projektowy:

Zakres opracowania	Funkcja	Imię i nazwisko, nr uprawnień, specjalność	Data	Podpis
Projekt instalacji elektrycznych	projektant:	mgr. inż. Michał Pietrzyński nr upr. SLK/4305/POOE/12 specjal. instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznej bez ograniczeń	02.2026 r.	
	opracował:	inż. Adam Kafka nr upr. SLK/9704/POE/21 specjal. instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznej w ogr. zakresie	02.2026 r.	

SPIS ZAWARTOŚCI

I. CZĘŚĆ OPISOWA

II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA

PWP.01 - rzut parteru budynku – klatka schodowa nr 9

PWP.02 - schemat przeciwpożarowego wyłącznika prądu

PWP.03 - schemat przeciwpożarowego wyłącznika prądu

PWP.04 - schemat przeciwpożarowego wyłącznika prądu

III. DOPUSZCZENIE JEDNOSTKOWE

DOPUSZCZENIE JEDNOSTKOWE PRZECIWPÓŻAROWEGO
WYŁĄCZNIKA PRĄDU W BUDYNKU MIESZKALNYM
WIELORODZINNYM ZLOKALIZOWANYM W TYCHACH PRZY
UL. CURIE - SKŁODOWSKIEJ 9-11

Zgodnie z art. 5 w związku z art. 10 Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych [tekst jednolity Dz. U. z 2021r. Poz. 1213] dopuszcza się do jednostkowego zastosowania zestaw tworzący przeciwpożarowy wyłącznik prądu PWP, składający się z następujących elementów:

- aparat wykonawczy – 1x rozłącznik mocy 250A typu ED2 250/3 z wyzwalaczem wzrostowym 24V DC produkcji ETI Polam,
- urządzenie uruchamiające – sygnalizacyjne - typu PPWP-A produkcji Promet posiadające Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 063-UWB-0456, wydany przez CNBOP w Józefowie koło Otwocka,
- zasilacz AC/DC do systemów przeciwpożarowych zgodny z normą EN54-4; EN12101-10 posiadający Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 1438-CPR-0628 wydany przez CNBOP w Józefowie koło Otwocka .

Zestaw tworzący przeciwpożarowy wyłącznik prądu PWP nie jest objęty normą zharmonizowaną z rozporządzeniem PUE i R nr 305/2011, o których mowa w art. 5 ust. 1 Ustawy z dnia 16.04.2004 r. o wyrobach budowlanych [Dz. U. z 2021r. Poz. 1213].

Załączniki:

- 1/ Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 063-UWB-0456, wydany przez CNBOP w Józefowie koło Otwocka,*
- 2/ Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 1438-CPR-0628, wydany przez CNBOP w Józefowie koło Otwocka,*
- 3/ Deklaracja Zgodności UE nr PL070118V3-E070118V3, wydana przez producenta ETI Elektroelement, d.o.o. w Izlake,*
- 4/ Wyjaśnienie producenta ETI Polam Sp. z o.o. odnośnie stosowania aparatów elektrycznych ETI w obwodach związanych z Przeciwpózarowym Wyłącznikiem Prądu.*

.....
(podpis projektanta)

Przeciwpowarowy wylacznik pradu PWP – czesc opisowa

Na zewnatrz klatki schodowej nr 9 obok przeniesionego docelowo istniejacego zlacza kablowego ZK (wlascnosc Tauron Dystrybucja) nalezy zabudowac szafke z przeciwpowarowym wylacznikiem pradu PWP ktora zawierac bedzie uklad sterowania odlaczajacy w razie koniecznosci spod napiecia tablice glowna TG, a tym samym odlaczac spod napiecia cala instalacje elektryczna w istniejacym budynku mieszkalnym. Przeciwpowarowy wylacznik pradu PWP wraz z ukladem sterowania dla budynku nalezy wykonac zgodnie ze schematem zalaczonym do projektu. Zgodnie z art. 5 w zwiazku z art. 10 Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych [tekst jednolity Dz. U. z 2021r. Poz. 1213] dopuszczony zostal do jednostkowego zastosowania zestaw tworzacy przeciwpowarowy wylacznik pradu PWP dla budynku, skladajacy sie z nastepujacych elementow:

- aparat wykonawczy – rozlacznik mocy 250A typu ED2 250/3 z wyzwalaczem wzrostowym 24V DC produkcji ETI Polam,
- urzadzenie uruchamiajaco – sygnalizacyjne - typu PPWP-A produkcji Promet posiadajace Krajowy Certyfikat Stalosci Wlasciwosci Uzytkowych nr 063-UWB-0456, wydany przez CNBOP w Jozefowie koło Otwocka,
- zasilacz AC/DC do systemow przeciwpowarowych zgodny z norma EN54-4; EN12101-10 posiadajacy Certyfikat Stalosci Wlasciwosci Uzytkowych nr 1438-CPR-0628 wydany przez CNBOP w Jozefowie koło Otwocka.

Zestaw tworzacy przeciwpowarowy wylacznik pradu PWP nie jest objety norma zharmonizowana z rozporzadzeniem PUE i R nr 305/2011, o ktorych mowa w art. 5 ust. 1 Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych [tekst jednolity Dz. U. z 2021r. Poz. 1213].

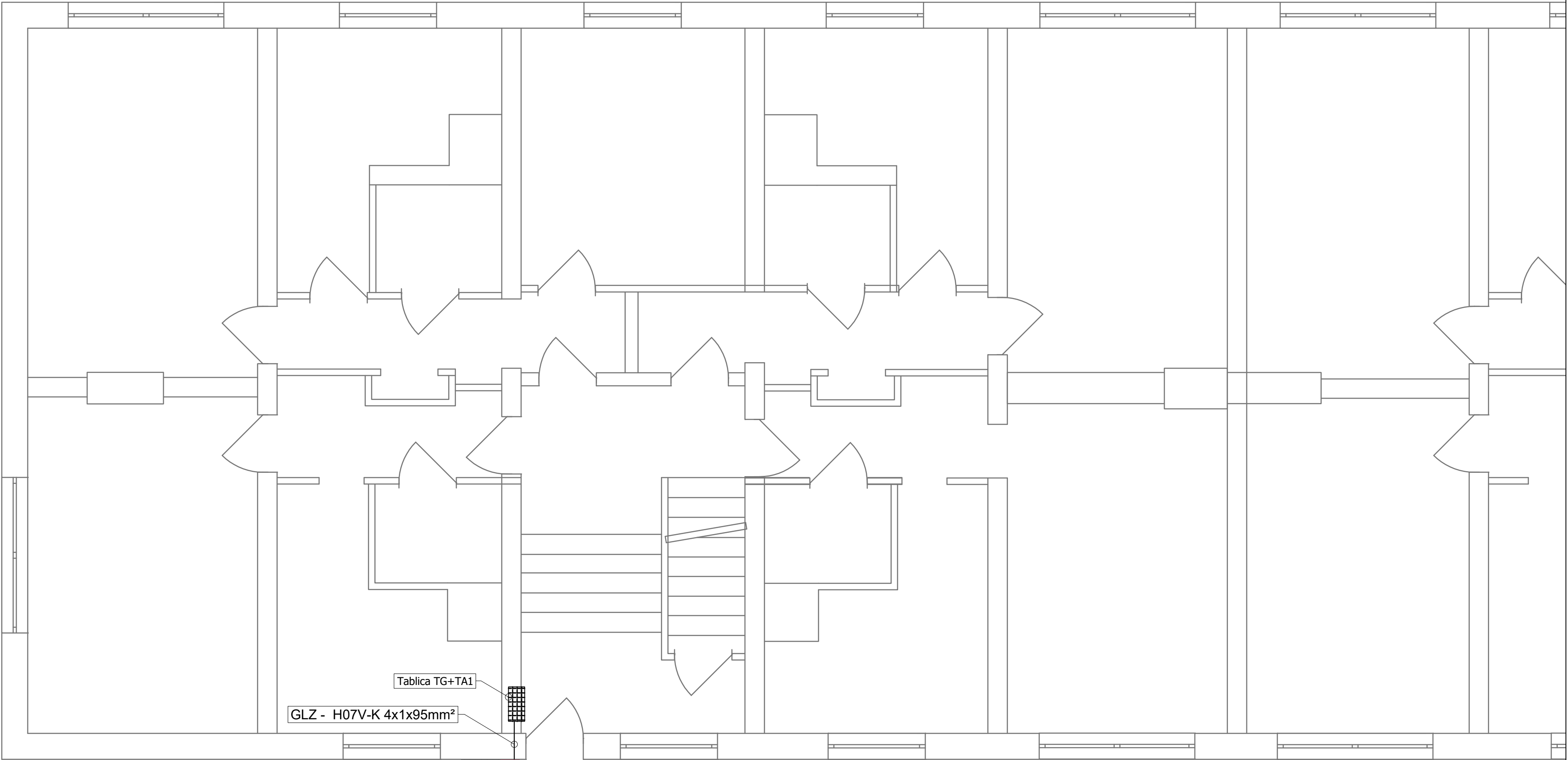
Polaczenie elementu wykonawczego PWP z elementem uruchamiajaco - sygnalizacyjnym oraz z zasilaczem powarowym nalezy wykonac poprzez zespól kablowy o klasie odpornosci ogniowej co najmniej PH90/E90.

W obiekcie **nie ma zainstalowanych** urzadzen wymagajacych zasilania w energie elektryczna sprzed przeciwpowarowego wylacznika pradu PWP, ktorych funkcjonowanie jest niezbedne w czasie powaru. Przeciwpowarowy wylacznik pradu odcinal bedzie zasilanie do wszystkich obwodow i urzadzen w calej strefie powarowej tj. w calym budynku mieszkalnym wielorodzinnym w Tychach ul. Curie – Sklodowskiej 9-11, za wyjatkiem zasilania elementow PWP (wykonawczego i uruchamiajaco - sygnalizacyjnego) z zasilacza powarowego poprzez zespól kablowy o klasie odpornosci ogniowej co najmniej PH90/E90. Jest to budynek wolnostojacy, stanowiacy odrębną strefę powarową wzgledem zabudowar sasiedujacych (najblizsze budynki sasiednie zlokalizowane sa w odleglosci ponad 10 m i sa to budynki mieszkalne wielorodzinne). Odciecie doplywu pradu przeciwpowarowym wylacznikiem pradu nie moze i nie bedzie powodowac samoczynnego zalaczenia drugiego zrodla energii elektrycznej, w tym zespolu pradotworczego (zespol pradotworczy lub inne zasilanie awaryjne budynku nie wystepuje), z wyjatkiem wskazanego wyzej zasilacza powarowego do elementow PWP. Szafka PWP bedzie oznakowana zgodnie z norma PN-N-01256-4:1997/Az1:2003 "Znaki bezpieczenstwa - Techniczne srodki przeciwpowarowe".

Schemat, lokalizacje i budowe PWP przedstawiono na rys. PWP.01-PWP.04.

Przeciwpowarowy wylacznik pradu laczenie z zasilaczem powarowym jako urzadzenie przeciwpowarowe, powinien byc poddawany przegladom technicznym i czynnosciom konserwacyjnym, zgodnie z zasadami i w sposob okreslony w Polskich Normach, w dokumentacji techniczno - ruchowej oraz w instrukcjach obslugi, opracowanych przez ich producentow. Przegląd i próbe funkcjonalną wylacznika pradu nalezy przeprowadzac nie rzadziej niz raz w roku.

Do zasilania systemu zastosowany będzie zasilacz buforowy, w którym w przypadku zaniku napięcia sieciowego następuje bezprzerwowe przełączenie na źródło zasilania rezerwowego w postaci akumulatorów. Zasilacz będzie zasilany z tablicy głównej TG.

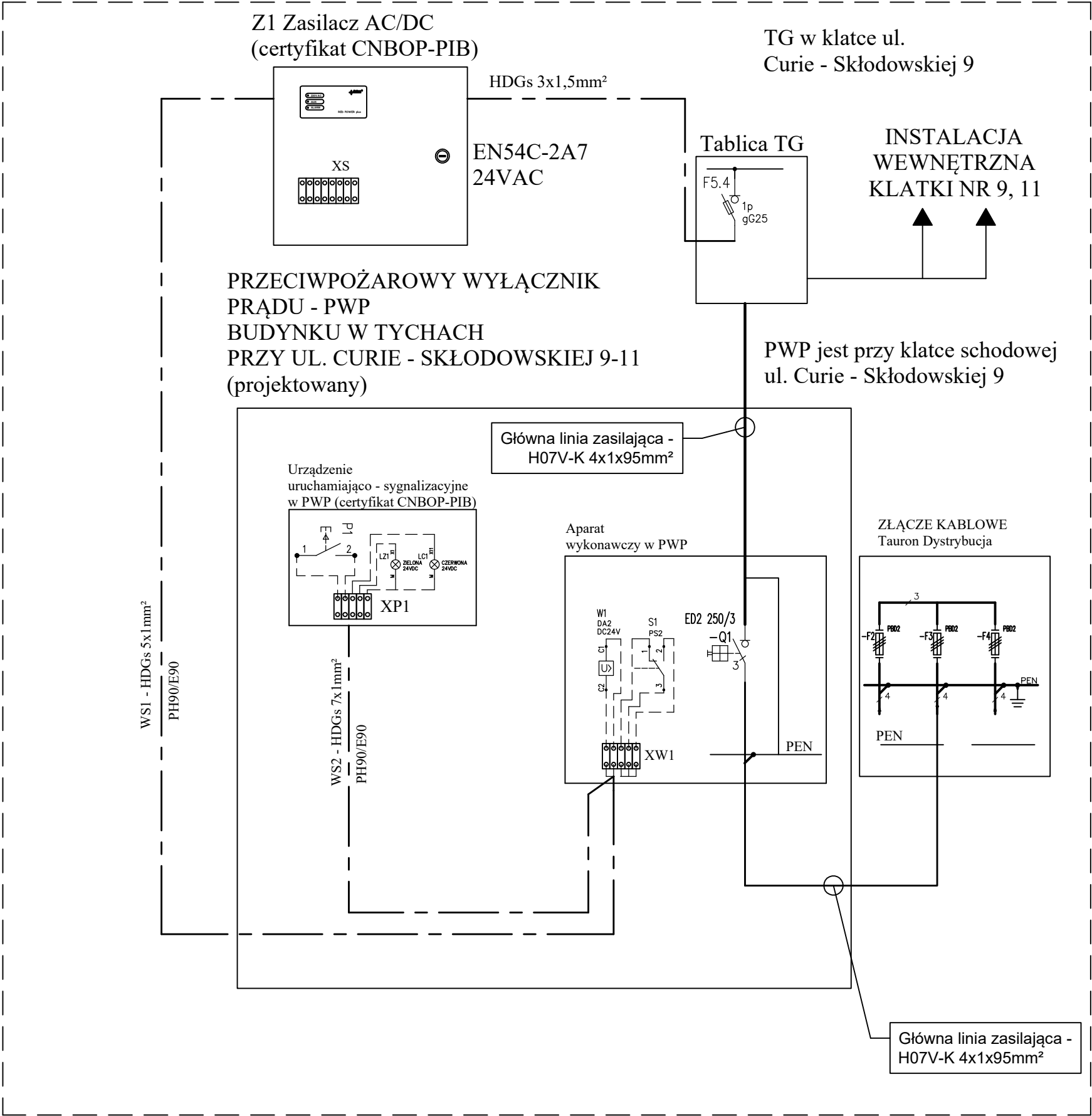



KLATKA 9



Złącze kablowe ZK67969
do wyniesienia
z klatki na zewnątrz
przez Tauron Dystrybucja

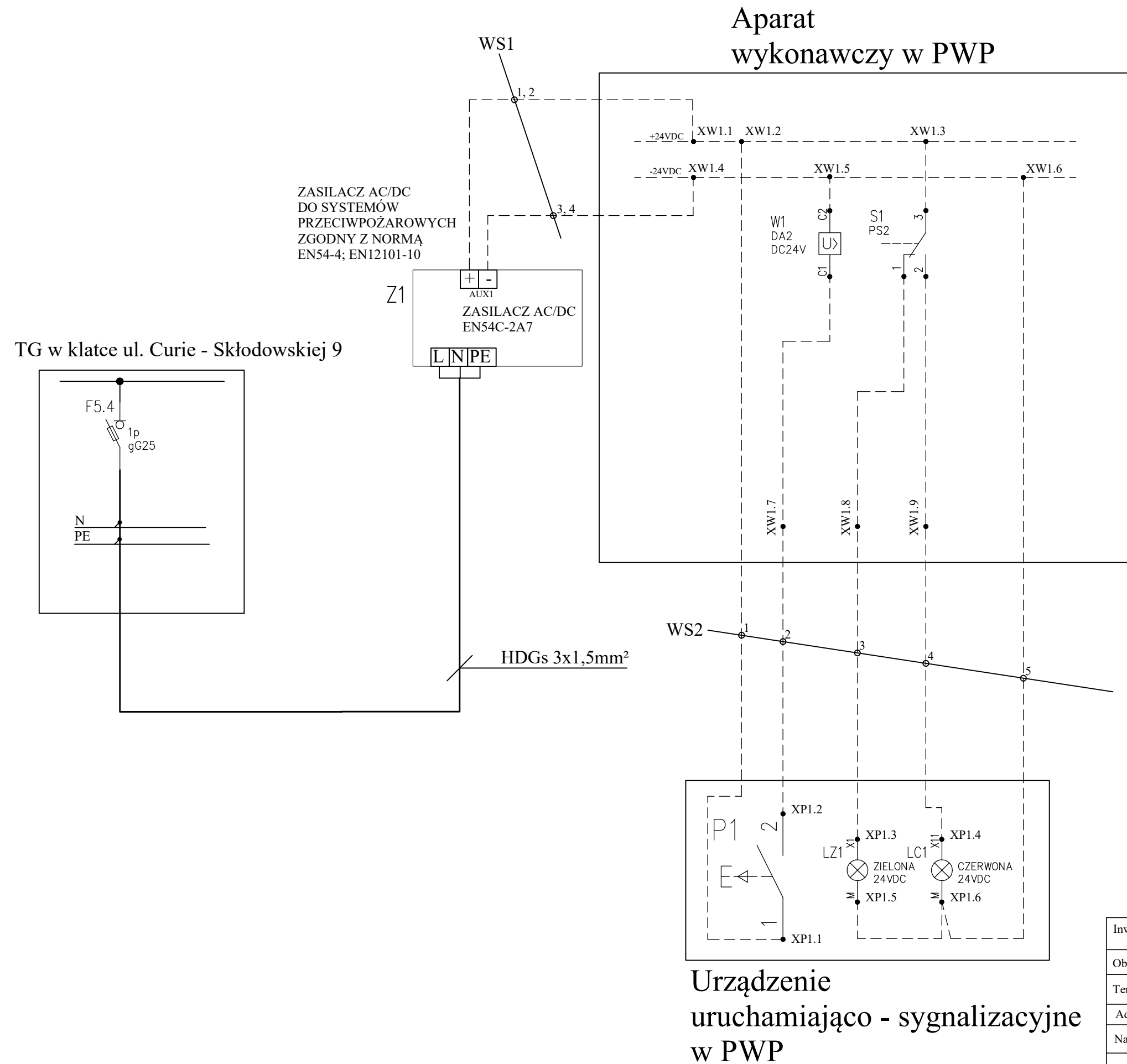
PWP
Przeciwpowozarowy
Wyłącznik Prądu
(projektowany)

Inwestor:	Wspólnota Mieszkaniowa nr 55/III nieruchomości przy ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11 w Tychach			
Obiekt:	Budynek mieszkalny wielorodzinny			
Temat zadania:	REMONT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ W BUDYNKU MIESZKALNYM WIELORODZINNYM			
Adres:	43-100 TYCHY ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11			
Nazwa rys.	Rzut parteru - klatka schodowa nr 9			
Opracował:	Imię i nazwisko	Nr.upraw.	Podpis	Branża:
	inż. Adam Kafka	SLK/9704/PO/02/21		ELEKTRYCZNA
Projektował:	mgr inż. Michał Pietrzyński	SLK/43/05/PO/00/12		Data:
				02.2026
Nr rys.:	PWP.01			
Skala: 1:50	www.elektryk.pl		PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY	



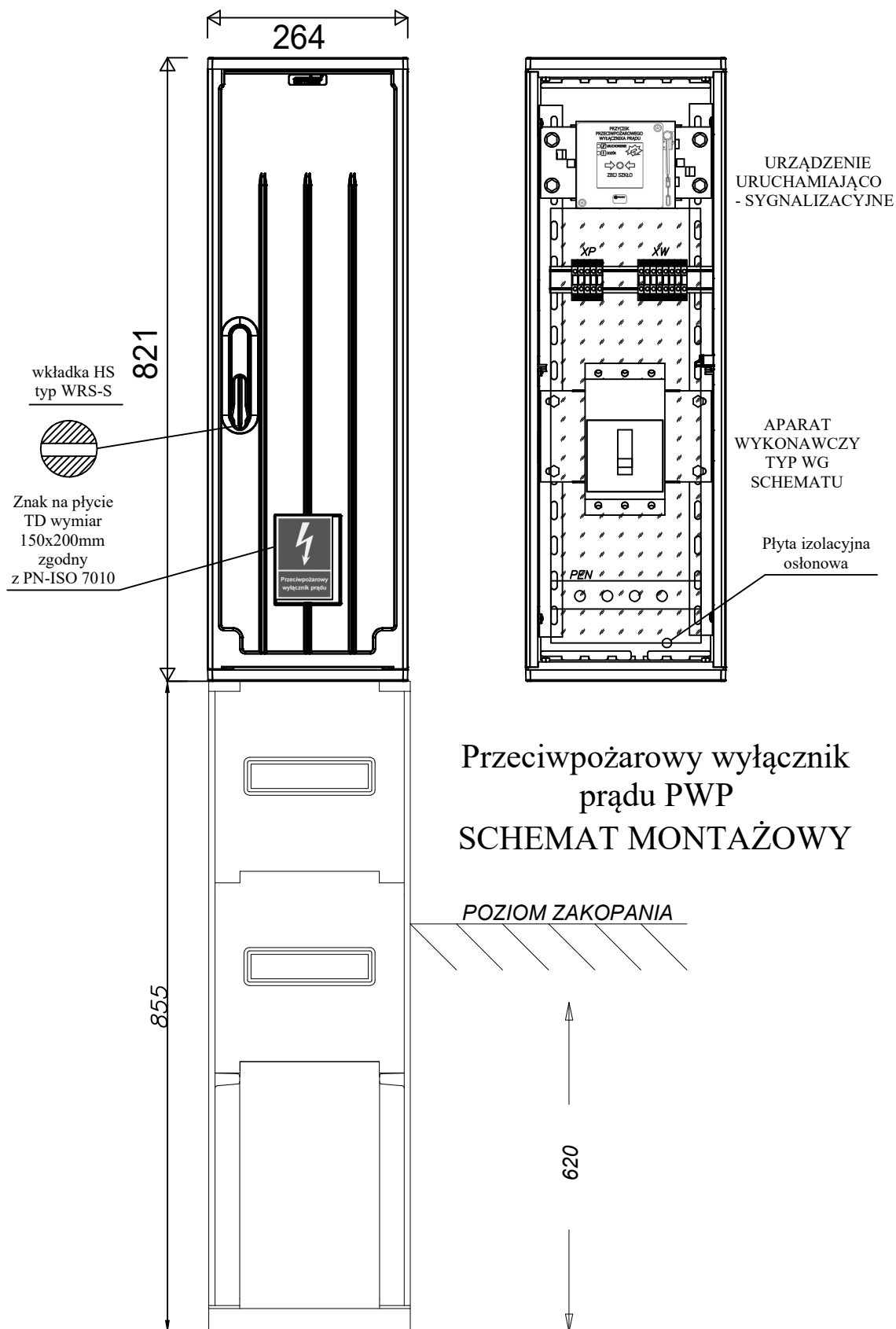
Inwestor:	Wspólnota Mieszkaniowa nr 55/III nieruchomości przy ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11 w Tychach				
Obiekt:	Budynek mieszkalny wielorodzinny				
Temat zadania:	REMONT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ W BUDYNKU MIESZKALNYM WIELORODZINNYM				
Adres:	43-100 TYCHY ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11				
Nazwa rys.	Schemat przeciwpożarowego wyłącznika prądu				
	Imię i nazwisko	Nr.upraw.	Podpis	Branża:	
Opracował:	inż. Adam Kafka	SLK/9704POE/21		ELEKTRYCZNA	
Projektował:	mgr inż. Michał Pietrzyński	SLK/4305POOE/12		Data:	02.2026
Nr rys.:	PWP.02				
Skala: ---	PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY				

	
www.eelektryk.pl	



Urządzenie uruchamiająco - sygnalizacyjne w PWP

Inwestor:	Wspólnota Mieszkanowa nr 55/III nieruchomości przy ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11 w Tychach			
Obiekt:	Budynek mieszkalny wielorodzinny			
Temat zadania:	REMONT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ W BUDYNKU MIESZKALNYM WIELORODZINNYM			
Adres:	43-100 TYCHY ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11			
Nazwa rys.	Schemat przeciwpożarowego wyłącznika prądu			
Opracował:	Imię i nazwisko	Nr.upraw.	Podpis	Branża:
Projektował:	inż. Adam Kafka	SLK/9704POE/21		ELEKTRYCZNA
Nr rys.:	mgr inż. Michał Pietrzyński	SLK/4305POE/12	Data:	02.2026
Skala: ---			PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY	
	www.eelektryk.pl			



Inwestor:	Wspólnota Mieszkaniowa nr 55/III nieruchomości przy ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11 w Tychach			
Obiekt:	Budynek mieszkalny wielorodzinny			
Temat zadania:	REMONT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ W BUDYNKU MIESZKALNYM WIELORODZINNYM			
Adres:	43-100 TYCHY ul. M. Curie-Skłodowskiej 9-11			
Nazwa rys.	Schemat przeciwpowozarowego wylacznika pradu			
Opracował:	Imię i nazwisko	Nr.upraw.	Podpis	Branża:
	inż. Adam Kafka	SLK/9704POE/21		ELEKTRYCZNA
Projektował:	mgr inż. Michał Pietrzyński	SLK/4305POOE/12		Data: 02.2026
Nr rys.:	PWP.04			
Skala: ---	www.eelektryk.pl			

PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

Jednostka Certyfikująca / Certification Department

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



KRAJOWY CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr 063-UWB-0456

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. z 2023 r. poz. 873) niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

**Przeciwpożarowy wyłącznik prądu – Urządzenie uruchamiająco-sygnalizujące –
do zastosowania w obiektach budowlanych –
Przycisk Przeciwpożarowego Wyłącznika Prądu typu PPWP-A**

<o charakterystyce technicznej opisanej w pkt 1 krajowej oceny technicznej,
o przeznaczeniu, zakresie i warunkach stosowania opisanych w pkt 2 krajowej oceny technicznej
oraz o właściwościach użytkowych wyrobu wymienionych w pkt 3 krajowej oceny technicznej>

objętego krajową oceną techniczną:

CNBOP-PIB-KOT-2022/0340-1014 wydanie 2 z dnia 29.11.2023 r.

wprowadzonego do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta:

Spółdzielnia Niewidomych PROMET
ul. Lipowa 11
41-200 Sosnowiec

i produkowanego w zakładzie produkcyjnym:

Spółdzielnia Niewidomych PROMET
ul. Lipowa 11
41-200 Sosnowiec

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia, wynikające z krajowego systemu 1, dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, w odniesieniu do deklarowanych właściwości użytkowych wyrobu związanych z jego zamierzonym zastosowaniem, określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz, że:

Producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji w celu zapewnienia utrzymania stałości tych właściwości.

Niniejszy certyfikat wydany po raz pierwszy w dniu 15.06.2022 r., pozostaje w mocy do dnia 03.05.2027 r. pod warunkiem przestrzegania przez Producenta wymagań zawartych w umowie nr 67/DC/B/2022 z dnia 15.06.2022 r. oraz dopóki, zastosowana krajowa ocena techniczna wyrobu, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną zmianie, oraz że nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez akredytowaną jednostkę certyfikującą wyroby.

Nr wydania certyfikatu: 02

Data wydania: 18.12.2023 r.

Ważność niniejszego certyfikatu może być potwierdzona
na stronie internetowej www.cnbop.pl lub pod numerem telefonu: 22 769 33 47.

**KIEROWNIK
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

wz. Zastępca Kierownika
Jednostki Certyfikującej
mgr inż. Ewa Sobór

DC/29b/12.05.2023



DYREKTOR CNBOP-PIB

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

Strona 1 / Stron 1

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0628

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

Zasilacz urządzeń przeciwpożarowych typu EN54C i EN54C-LCD

(odmiany podano na drugiej stronie certyfikatu)

<Opis wyrobu, odmiany, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

PULSAR K. Bogusz Sp. j.
Siedlec 150
32-744 Łapczyca, Poland

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

PULSAR K. Bogusz Sp. j.
Siedlec 150
32-744 Łapczyca, Poland

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA norm:

EN 54-4:1997 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

EN 54-4:1997/AC:1999

EN 54-4:1997/A1:2002

EN 54-4:1997/A2:2006

EN 12101-10:2005 Smoke and heat control systems – Part 10: Power supplies

EN 12101-10:2005/AC:2007

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **07.01.2019 r.** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **1/DC/CPR/2019**, do dnia **06.01.2029** dopóki nie zmienią się normy zharmonizowane, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Power supply equipment type EN54C and EN54C-LCD

(variations indicated on the second page of the certificate)

<Product description, variations, intended use, performances see the following pages of the certificate>

placed on the market under the name or trade mark of:

and produced in the manufacturing plant:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standards:

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.


This certificate was first issued on **07.01.2019** and will remain valid, in accordance with the agreement no **1/DC/CPR/2019**, until **06.01.2029** as long as neither the harmonised standards, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **02**
Certificate issue no:

Data wydania: **04.04.2019**
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB


st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0628

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Zasilacz urządzeń przeciwpożarowych typu EN54C i EN54C-LCD Power supply type EN54C and EN54C-LCD
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems: Power supply equipment EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems: Power supplies

Opis wyrobu / Product description

Dane podstawowe / Basic data		
Typ wyrobu / Product type	EN54C	EN54C-LCD
Odmiany / Varieties:	EN54C-2A7; EN54C-2A17; EN54C-3A7; EN54C-3A17; EN54C-3A28; EN54C-5A7; EN54C-5A17; EN54C-5A28; EN54C-5A40; EN54C-5A65; EN54C-10A17; EN54C-10A28; EN54C-10A40; EN54C-10A65	EN54C-2A7LCD; EN54C-2A17LCD; EN54C-3A7LCD; EN54C-3A17LCD; EN54C-3A28LCD; EN54C-5A7LCD; EN54C-5A17LCD; EN54C-5A28LCD; EN54C-5A40LCD; EN54C-5A65LCD; EN54C-10A17LCD; EN54C-10A28LCD; EN54C-10A40LCD; EN54C-10A65LCD
Rodzaj zasilania / Type of power supply	elektryczny / electric	
Zakres temperatur pracy / Operating temperature	-5°C ÷ +40°C	
Stopień ochrony obudowy IP / IP protection	IP 30	
Typ obudowy i wymiary (długość x szerokość x wysokość) Enclosure type and dimensions (Length x Width x Height)	EN54C-2A7; EN54C-3A7; EN54C-5A7: 335x308x90 mm EN54C-2A17; EN54C-3A17; EN54C-5A17; EN54C-10A17: 390x406x96 mm EN54C-3A28; EN54C-5A28; EN54C-5A40; EN54C-10A28; EN54C-10A40: 425x411x186 mm EN54C-10A65; EN54C-5A65: 416x652x188 mm	EN54C-2A7LCD; EN54C-3A7LCD; EN54C-5A7LCD: 335x308x90 mm EN54C-2A17LCD; EN54C-3A17LCD; EN54C-5A17LCD; EN54C-10A17LCD: 390x406x96 mm EN54C-3A28LCD; EN54C-5A28LCD; EN54C-5A40LCD; EN54C-10A28LCD; EN54C-10A40LCD: 425x411x186 mm EN54C-10A65LCD; EN54C-5A65LCD: 416x652x188 mm
Klasa funkcjonalna wg EN 12101-10:2005+AC:2007 Functional class according to EN 12101-10:2005+AC:2007	A	
Klasa środowiskowa wg EN 12101-10:2005+AC:2007 Environmental class according to EN 12101-10:2005+AC:2007	1	
Wyjściowy prąd obciążenia I _{max a} / Output operating current I _{max a}	EN54C-2A7 1,6A; EN54C-2A17 1,2A EN54C-3A7 2,6A; EN54C-3A17 2,2A EN54C-3A28 1,8A; EN54C-5A7 4,6A EN54C-5A17 4,2A; EN54C-5A28 3,8A EN54C-5A40 3,2A; EN54C-5A65 2,4A EN54C-10A17 9,2A; EN54C-10A28 8,8A EN54C-10A40 8,2A; EN54C-10A65 7,4A	EN54C-2A7-LCD 1,6A; EN54C-2A17-LCD 1,2A EN54C-3A7-LCD 2,6A; EN54C-3A17-LCD 2,2A EN54C-3A28-LCD 1,8A; EN54C-5A7-LCD 4,6A EN54C-5A17-LCD 4,2A; EN54C-5A28-LCD 3,8A EN54C-5A40-LCD 3,2A; EN54C-5A65-LCD 2,4A EN54C-10A17-LCD 9,2A; EN54C-10A28-LCD 8,8A EN54C-10A40-LCD 8,2A; EN54C-10A65-LCD 7,4A

Nr wydania certyfikatu: **02**
 Certificate issue no:

Data wydania: **04.04.2019**
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
 st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0628

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Zasilacz urządzeń przeciwpożarowych typu EN54C i EN54C-LCD Power supply type EN54C and EN54C-LCD
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems: Power supply equipment EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems: Power supplies

Opis wyrobu / Product description

Dane podstawowe / Basic data		
Wyjściowy prąd obciążenia $I_{max,b}$ / Output operating current $I_{max,b}$	EN54C-2A7; EN54C-2A17: 2A	EN54C-2A7-LCD; EN54C-2A17-LCD: 2A
	EN54C-3A7; EN54C-3A17; EN54C-3A28: 3A	EN54C-3A7-LCD; EN54C-3A17-LCD; EN54C-3A28-LCD: 3A
	EN54C-5A7; EN54C-5A17; EN54C-5A28; EN54C-5A40; EN54C-5A65: 5A	EN54C-5A7-LCD; EN54C-5A17-LCD; EN54C-5A28-LCD; EN54C-5A40-LCD; EN54C-5A65-LCD: 5A
	EN54C-10A17; EN54C-10A28; EN54C-10A40; EN54C-10A65: 10A	EN54C-10A17-LCD; EN54C-10A28-LCD; EN54C-10A40-LCD; EN54C-10A65-LCD: 10A
Obwody wyjściowe: zakres napięć wyjściowych zasilacza Output circuits: range of output voltage		22,0 V + 27,6 V DC – praca buforowa 20,0 V + 27,6 V DC – praca bateryjna
Zasilanie podstawowe / Main supply		
Zasilanie podstawowe: napięcie zasilania Main supply: supply voltage	230 V AC -15% +10%	
Obwody wejściowe: liczba wejść Input circuits: number of inputs	1	
Maksymalny pobór prądu z sieci / Maximum current consumption	EN54C-2A7; EN54C-2A17: 0,48 / 230 V AC	EN54C-2A7-LCD; EN54C-2A17-LCD: 0,48 / 230 V AC
	EN54C-3A7; EN54C-3A17; EN54C-3A28: 0,72 / 230 V AC	EN54C-3A7-LCD; EN54C-3A17-LCD; EN54C-3A28-LCD: 0,72 / 230 V AC
	EN54C-5A7; EN54C-5A17; EN54C-5A28; EN54C-5A40; EN54C-5A65: 1,16 / 230 V AC	EN54C-5A7-LCD; EN54C-5A17-LCD; EN54C-5A28-LCD; EN54C-5A40-LCD; EN54C-5A65-LCD: 1,16 / 230 V AC
	EN54C-10A17; EN54C-10A28; EN54C-10A40; EN54C-10A65: 1,36 / 230 V AC	EN54C-10A17-LCD; EN54C-10A28-LCD; EN54C-10A40-LCD; EN54C-10A65-LCD: 1,36 / 230 V AC
Zasilanie rezerwowe / Reserve supply		
Typ akumulatorów / Power Supply: Battery type	kwasowo-ołowiowe wykonane w technologii żelowej lub AGM lead-acid made in gel cell or AGM technology	
Maksymalny prąd ładowania akumulatorów Maximum current of battery charging	EN54C-2A7; EN54C-3A7; EN54C-5A7: 0,4A	EN54C-2A7-LCD; EN54C-3A7-LCD; EN54C-5A7-LCD: 0,4A
	EN54C-2A17; EN54C-3A17; EN54C-5A17; EN54C-10A17: 0,8A	EN54C-2A17-LCD; EN54C-3A17-LCD; EN54C-5A17-LCD; EN54C-10A17-LCD: 0,8A
	EN54C-3A28; EN54C-5A28; EN54C-10A28: 1,2A	EN54C-3A28-LCD; EN54C-5A28-LCD; EN54C-10A28-LCD: 1,2A
	EN54C-5A40; EN54C-10A40: 1,8A EN54C-5A65; EN54C-10A65: 2,6A	EN54C-5A40-LCD; EN54C-10A40-LCD: 1,8A EN54C-5A65-LCD; EN54C-10A65-LCD: 2,6A

Nr wydania certyfikatu: **02**

Certificate issue no:

Data wydania: **04.04.2019**

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0628

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Zasilacz urządzeń przeciwpożarowych typu EN54C i EN54C-LCD Power supply type EN54C and EN54C-LCD
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems: Power supply equipment EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems: Power supplies

Opis wyrobu / Product description

Zasilanie rezerwowe / Reserve supply		
Maksymalna wewnętrzna rezystancja baterii i przyłączonych do niej elementów obwodu Maximal internal resistance of the battery and elements connected to the battery circuit	300 mΩ	
Maksymalna pojemność akumulatorów Maximum battery capacity	EN54C-2A7; EN54C-3A7; EN54C-5A7: 7,2Ah EN54C-2A17; EN54C-3A17; EN54C-5A17; EN54C-10A17: 20Ah EN54C-3A28; EN54C-5A28; EN54C-10A28: 28Ah EN54C-5A40; EN54C-10A40: 45Ah EN54C-5A65; EN54C-10A65: 65Ah	EN54C-2A7-LCD; EN54C-3A7-LCD; EN54C-5A7-LCD: 7,2Ah EN54C-2A17-LCD; EN54C-3A17-LCD; EN54C-5A17-LCD; EN54C-10A17-LCD: 20Ah EN54C-3A28-LCD; EN54C-5A28-LCD; EN54C-10A28-LCD: 28Ah EN54C-5A40-LCD; EN54C-10A40-LCD: 45Ah EN54C-5A65-LCD; EN54C-10A65-LCD: 65Ah
Napięcie ładowania akumulatorów w trybie pracy buforowej Battery charge voltage in floating mode	27,6 V w temperaturze 20°C 27,6 V in temperature 20°C	
Kompensacja temperaturowa napięcia w trybie pracy buforowej Temperature compensation in floating mode	tak / yes	

Elementy składowe zasilacza / Power supply components: L-N-PE, TEMP, TAMPER, ALARM, EPS, EXTi, +VAT-, +AUX1-, +AUX2-, FBAT, FAUX1, FAUX2, diody LED / LED diodes, panel LED, czujnik pomiaru temperatury akumulatorów / sensor for measuring temperature of batteries, konektory akumulatora / battery connectors, złącze wyświetlacza LCD / LCD display connector (dla / for EN54C-LCD), złącze interfejsu komunikacyjnego / communication interface connector (dla / for EN54C-LCD), INTE-C, INTR-C, INTRE-C, EN54C-LB4, EN54C-LB8, EN54C-LS4, EN54C-LS8.

1. Zasilanie elektryczne / electric power supply:

- | | |
|---|-------------------------------|
| a) zasilanie z podstawowego źródła zasilania (elektryczne) – wg 6.1 EN 12101-10:2005+AC:2007
power supply from main source (electric) – according to 6.1 EN 12101-10:2005+AC:2007 | tak / yes |
| b) zasilanie z rezerwowego źródła zasilania (baterii) – wg 6.2 EN 12101-10:2005+AC:2007
power supply from reserve source (battery) – according to 6.2 EN 12101-10:2005+AC:2007 | tak / yes |
| c) zasilanie z rezerwowego źródła zasilania (prądnicy) – wg 6.3 EN 12101-10:2005+AC:2007
power supply from reserve source (generator) – according to 6.3 EN 12101-10:2005+AC:2007 | nie dotyczy
not applicable |
| d) rozpoznawanie i sygnalizacja uszkodzeń (elektrycznych) – wg 6.4 EN 12101-10:2005+AC:2007
detection and signaling of faults (electric) – according to 6.4 EN 12101-10:2005+AC:2007 | tak / yes * |

* Dotyczy punktów a + d zgodnie z pkt. 6.4 EN 12101-10:2005+AC:2007
Applicable for points a + d according to p. 6.4 EN 12101-10:2005+AC:2007



Nr wydania certyfikatu: **02**
Certificate issue no:

Data wydania: **04.04.2019**
Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0628

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Zasilacz urządzeń przeciwpożarowych typu EN54C i EN54C-LCD Power supply type EN54C and EN54C-LCD
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems: Power supply equipment EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems: Power supplies

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-4:1997 +A1:2002+A2:2006 +AC:1999	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} Performance ^{1) 2)}
		Rozdział Clause	
Skuteczność zasilacza / Performance of power supply			
1	Wymagania ogólne / General requirements	4	Spełnia / Pass
2	Funkcjonalność / Functions	5	Spełnia / Pass
3	Materiały, konstrukcja i wykonanie / Materials, design and manufacture	6	Spełnia / Pass
Niezwadność eksploatacyjna / Operational reliability			
4	Wymagania ogólne / General requirements	4	Spełnia / Pass
5	Funkcjonalność / Functions	5	Spełnia / Pass
6	Materiały, konstrukcja i wykonanie / Materials, design and manufacture	6	Spełnia / Pass
7	Dokumentacja / Documentation	7	Spełnia / Pass
8	Znakowanie / Marking	8	Spełnia / Pass
Trwałość niezawadności działania: odporność na działanie temperatury / Durability of operational reliability, temperature resistance			
9	Zimno (odporność) / Cold (operational)	9.5	Spełnia / Pass
Trwałość niezawadności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance			
10	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	9.7	Spełnia / Pass
11	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	9.8	Spełnia / Pass
12	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	9.15	Spełnia / Pass
Trwałość niezawadności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	9.9	Spełnia / Pass
Trwałość niezawadności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
14	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / Damp heat, steady state (operational)	9.6	Spełnia / Pass
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	9.14	Spełnia / Pass

1) „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

2) Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 02

Certificate issue no:

Data wydania: 04.04.2019

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0628

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Zasilacz urządzeń przeciwpożarowych typu EN54C i EN54C-LCD Power supply type EN54C and EN54C-LCD
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems: Power supply equipment EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems: Power supplies

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 12101-10:2005 +AC:2007	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} Performance ^{1) 2)}
		Rozdział Clause	
Niezwadność eksploatacyjna / Operational reliability			
1	Funkcje / Functions	6	Spełnia / Pass
2	Materiały, konstrukcja i wykonanie / Materials, design and manufacture	7	Spełnia / Pass
Parametry eksploatacyjne w warunkach pożaru / Operating parameters in fire conditions			
3	Postanowienia ogólne / General provisions	4.1	Spełnia / Pass
4	Źródła zasilania – postanowienia ogólne / Power supply source – general provisions	5.2.1	Nie dotyczy Not applicable
Czas zadziałania / Response time			
5	Postanowienia ogólne / General provisions	4.1	Spełnia / Pass
6	Źródła zasilania – postanowienia ogólne / Power supply source – general provisions	5.2.1	Nie dotyczy Not applicable
7	Zasilanie z rezerwowego źródła zasilania (baterii) / Power supply from reserve source (battery)	6.2.2	Spełnia / Pass
8	Zasilanie z rezerwowego źródła zasilania (prądnic) Power supply from reserve source (generator)	6.3.1	Nie dotyczy Not applicable

1) „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

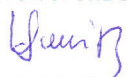
2) Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 02
 Certificate issue no:

Data wydania: 04.04.2019
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB


 st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Deklaracja Zgodności UE

EU - Declaration of Conformity



Producent / Producer: ETI Elektroelement, d.o.o.

Adres / Address: Obrezija 5, SI-1411 Izlake, Slovenia

Produkt / Product: Wyłączniki i rozłączniki kompaktowe / Moulded Case Circuit Breaker and Disconnectors

Typy / Types

EB2, ED2

Z akcesoriami / with accessories

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object(s) of the declaration described above is (are) in conformity with the relevant Union harmonisation legislations:

2014/35/EU

Dyrektywa Niskonapięciowa (LVD)

Low Voltage Directive

2014/30/EU

Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC)

EMC Directive

2015/863

Dyrektywa stosowania niebezpiecznych substancji (RoHS)

RoHS Directive

Nasze produkty są konstruowane i produkowane według Systemu Zarządzania Jakością (wg EN ISO 9001) zgodnie z następującymi normami:

Our products are constructed and manufactured based on our Quality Management System (according to EN ISO 9001) in correspondence to the following standards:

PN-EN 60947-2:2009; PN-EN 60947-3:2009

EN 60947-2:2006; EN 60947-3:2009

Oznakowanie CE:

Marking with CE:

Na produkcie / Na opakowaniu

On the product / On the packaging

Data pierwszego znakowania CE:

Affixing of the CE-marking:

2007

Miejsce i data wystawienia deklaracji: Pułtusk, 22.07.2019

Place and date of issue:

Podpis i pieczęć przedstawiciela producenta:

Manufacturer representative signature and stamp:

Zbigniew Pałka

Product Manager

**Kierownik Produktu
Product Manager**

mgr inż. Zbigniew Pałka

Nr dokumentu / Document No.: PL070118V3-E070118V3

Niniejsza deklaracja jest wydana przez firmę ETI Polam Sp. z o.o. ul. Jana Pawła II 18, 06-100 Pułtusk, która jest upoważnionym przedstawicielem ETI Elektroelement na terenie Polski.

Pułtusk, dnia 01.02.2023

Szanowni Państwo.

Pojawiające się pytania związane z możliwością stosowania produktów ETI w obwodach związanych z „Przeciwpożarowym Wyłącznikiem Prądu”, w skrócie zwanym PWP, będących częścią instalacji przeciwpożarowych wymagają przedstawienia przez nas informacji odnośnie podstaw prawnych oraz naszego stanowiska w tej sprawie.

Poniżej wybrano przepisy prawa oraz normy związane z PWP, na podstawie których powinna zostać opracowana dokumentacja projektowa służąca do realizacji obiektu budowlanego w zakresie PWP.

I.

Obowiązek instalowania przeciwpożarowego wyłącznika prądu wynika z Obwieszczenia Ministra Rozwoju i Technologii w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie [Dz.U. 2022 poz. 1225]:

§ 183. 1.

W instalacjach elektrycznych należy stosować:

6) przeciwpożarowe wyłączniki prądu;

§ 183. 2.

Przeciwpożarowy wyłącznik prądu, odcinający dopływ prądu do wszystkich obwodów, z wyjątkiem obwodów zasilających instalacje i urządzenia, których funkcjonowanie jest niezbędne podczas pożaru, należy stosować w strefach pożarowych o kubaturze przekraczającej 1000 m³ lub zawierających strefy zagrożone wybuchem.

§ 183. 3.

Przeciwpożarowy wyłącznik prądu powinien być umieszczony w pobliżu głównego wejścia do obiektu lub złącza i odpowiednio oznakowany.

§ 183. 4.

Odcięcie dopływu prądu przeciwpożarowym wyłącznikiem nie może powodować samoczynnego załączenia drugiego źródła energii elektrycznej, w tym zespołu prądotwórczego, z wyjątkiem źródła zasilającego oświetlenie awaryjne, jeżeli występuje ono w budynku....”,

A włączeniami oraz uzupełnieniami zawartymi w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów [Dz.U. 2010 nr 109 poz. 719 z późn. zm.):

§ 4. 2. *Właściciele, zarządcy lub użytkownicy budynków oraz placów składowych i wiat, z wyjątkiem budynków mieszkalnych jednorodzinnych:*

2) wyposażają obiekty w przeciwpożarowe wyłączniki prądu zgodnie z przepisami techniczno-budowlanymi;

II.

Prawo budowlane [Dz.U. 2021 poz. 2351 z zm. Dz.U. 2022 poz. 88]

- Art. 29. 2. punkt 4 podpunkt 3c.

III.

Wymagania techniczne w zakresie PWP zostały również zawarte w dwóch normach:

- 1) SEP-E-005** Dobór przewodów elektrycznych do zasilania urządzeń przeciwpożarowych, których funkcjonowanie jest niezbędne w czasie pożaru,
- 2) PN-HD 60364-5-56:2019-01** Instalacje elektryczne niskiego napięcia - Część 5-56: Dobór i montaż wyposażenia elektrycznego - Instalacje bezpieczeństwa.

W świetle obowiązujących przepisów dopuszczenie PWP do stosowania w obiekcie budowlanym jest możliwe, jeżeli wyrób został zaprojektowany przez projektanta z odpowiednimi uprawnieniami i uzgodniony z rzeczoznawcą ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych oraz wykonany na podstawie dokumentacji z elementów:

1. certyfikowanych przez CNBOP (np. wykonawca pełnego zestawu) lub
2. na podstawie dopuszczenia jednostkowego Przeciwpowozarowego Wyłącznika Prądu w obiekcie budowlanym:
 - urządzenia wykonawczego zgodnego z normami przedmiotowymi PN-EN 60947-2, PN-EN 60947-3 i
 - elementów uruchamiających i sygnalizacyjnych (Krajowa Ocena Techniczna),a następnie odebrany funkcjonalnie na obiekcie po sprawdzeniu zgodności wykonania z dokumentacją projektową.

Należy nadmienić, że oba rozwiązania są prawnie dopuszczone do stosowania.

Projektant musi opracować dokumentację projektową, uzgodnioną z rzeczoznawcą ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych, w której zawrze wszystkie istotne parametry projektowanego Przeciwpowozarowego Wyłącznika Prądu takie jak m.in:

- prądy znamionowe,
- odporność zwarciovą projektowanych urządzeń,
- nastawy zabezpieczeń,
- sposób sterowania PWP.

ETI Polam jako producent elementów wykonawczych (wyłączniki, rozłączniki) dostarcza do swoich produktów certyfikaty, deklaracje UE, w których jest oświadczenie o zgodności z przedmiotowymi normami PN-EN 60947-2, PN-EN 60947-3 oraz znakowaniu CE, które mogą zostać wykorzystane przy zastosowaniu "dopuszczenia jednostkowego Przeciwpowozarowego Wyłącznika Prądu w obiekcie budowlanym".

Załącznik 1

- Wzór "Dopuszczenia jednostkowego Przeciwpowozarowego Wyłącznika Prądu w obiekcie budowlanym",

 **ETI Polam Sp. z o.o.**
ul. Jana Pawła II 18
06-100 Pułtusk
REGON 130332862, NIP 5681370113
tel. 23 691 93 00 www.etipolam.com.pl